The Paraklesis Service
With the Little Supplicatory Canon
To the Most Holy Theotokos
As sung during the Dormition Fast

Byzantine Tone 4

(Refrain)

G

God is the Lord and hath appeared unto us.

Blessed is He that cometh in the Name of the Lord.

Verses:
1) O give thanks unto the Lord and call upon His Holy Name. (Refrain)
2) All nations compassed me about: but in the Name of the Lord will I destroy them. (Refrain)
3) This is the Lord’s doing; it is marvelous in our eyes. (Refrain)

Apolytikion to the Theotokos - Tone 4

Special melody: Thou Who wast lifted up

To the Theotokos let us run now most earnestly, we sinners all and wretched ones, and fall prostrate in repentance, calling from the depths of our souls: Lady, come unto our aid, have compassion upon us; hasten thou for we are lost in a throng of transgressions; turn not thy servants away with empty hands,

Music, text and ison adapted, from Holy Transfiguration Monastery © 2000 (except where noted.)

Rev. 8, 8/11/2020
for thee a lone do we have as our on ly hope.

Glo ry to the Fa ther and to the Son and to the Ho ly Spir it.

Then chant the Apolytikion of the church temple, and then the following.

Both now and ev er, and un to ag es of ag es. A men.

O The oto kos, we shall not cease from speak ing

of all thy might y acts, all we the un wor thy ones;

for if thou hadst not stood to in ter cede for us,

who would have de liv ered us from such nu mer ous dan gers?

Who would have pre served us all un til now in true free dom?

O La dy, we shall not turn a way from thee; for thou dost

al ways save thy ser vants from all man ner of grief.
Most holy Theotokos, save us.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.
NOTE: We do not chant the heirmoi as listed at the start of each ode, except for the ninth, because they do not pertain to the theme of the Paraklesis Canon. However, they are listed here to set the melody pattern for the subsequent troparia. We begin Odes 1-8 with “Most holy Theotokos, save us.”

The Canon

Ode 1 - Plagal of Fourth Tone

1) Heirmos
   Traversing the water as on dry land,
2) Most holy Theo ...
   By many temptations am I distressed;
3) Most holy Theo ...
   At-tacks of the passions dis-quiet me;
4) Glory ...
   To Christ God, the Saviour thou gavest birth;
5) Both now ...
   Dis-eased is my body and my soul,

and thereby escaping from the toils of Egypt's
in search of salvation, unto thee have I taken
my soul to replenishment hath been filled with de-spondency
I beg thee, O Virgin, from afflictions deliver
do thou make me worthy of divine guidance and thy

land, the Israelsites cried aloud proclaiming: Unflight;
O Mother of the Word, thou ever Virgin, from
cy; be still them, O Maid-en with the calmness of
me; for now unto thee I flee for refuge, bring care,
O thou who alone art God's Mother, for

to our God and Redeemer let us now sing.
all or deals and afflictions deliver me.
thine own Son and thy God, O all blameless one.
-ting to thee both my soul and my reasoning.
thou art good and the birth-giver of the Good.

Music, text and ison adapted, from Holy Transfiguration Monastery © 2000 (except where noted.)
1) Heirmos
   Of the vault of the heavens art Thou, O

2) Most holy Theo ...
   I have thee as the shelter and the de...

3) Most holy Theo ...
   I beseech thee, O Virgin, do thou dis...

4) Glory ...
   Since thou gavest birth unto our Benef...

5) Both now ...
   With most grievous diseases and with co...

Lord, Fashioner; so too, of the Church art Thou
fence of my life. Thee, the Theotokos and
pel far from me all of the distress of des-
fac-tor, the cause of good, from the wealth of thy lovi-
gerupt passions, too, I am put to trial, O

Founder; do Thou establish me in unfeigned love for
Vir-gin; pilot and govern me into thy sheltered
-pair and turbulence in my soul; for thou, O Bride of
kind-ness, do thou pour forth on all; for thou canst do all
Vir-gin; come thou unto mine aid; for I know thee to

Thee, Who art the Height of things sought for, and staff of the
port, for thou art author of good things, and staff of the
God, hast given birth to the Lord Christ, Who is Prince of
things, since thou didst bear Christ, the One Who is might-y in
be an inexhaustible treasure of unfailing

faith-ful, O Thou only Friend of man.
faith-ful, O thou only lauded one.
Peace, O thou only all-blame-less one.
power; for blessed of God art thou.
healing, O on ly all-blame-less one.
Troparia after the 3rd Ode

Preserve and save, O Theotokos,
thy servants from every danger. After God, do
all of us for refuge flee unto thee;
a firm rampart art thou and our protection.

In thy good will, look thou on me, O all-hymned
Theotokos, and do thou behold my
body's grievous infirmity, and heal thou the
cause of my soul's sorrow.

Music, text and ison adapted, from Holy Transfiguration Monastery © 2000 (except where noted.)
LORD, HAVE MERCY. LORD, HAVE MERCY. LORD, HAVE MERCY. A - MEN.

Kathisma Hymn - Tone 2

O FERVENT ADVOCATE, INVINCIBLE BATTLEMENT,
FOUNTAIN OF MERCY, AND SHELTERING RETREAT FOR THE WORLD,

EARNESTLY WE CRY TO THEE: LADY MOTHER OF GOD, HASTEN THOU, AND SAVE US FROM ALL IMPERILMENT; FOR THOU ALONE ART OUR SPEEDY PROTECTRESS.
Ode 4

1) Heirmos
   I have hearkened and heard, O Lord,

2) Most holy Theo...
   Lull the tempest of all my sins,

3) Most holy Theo...
   O be-stow out of the abyss

4) Glory...
   While de-lighting, O spotless one,

5) Both now...
   Having thee as our staff and hope,

of Thy dispensation's most awesome mystery,
and be-still the raging of passions with thy calm;
of thy great compassion, on me thy supplicant;
in thy many favors, a hymn of thankfulness
and as our salvation's unshaken battle,

and I came to knowledge of Thy works,
for progeniress art thou of Him
for thou brought forth One compassionate
do we all raise up in song to thee,
from all manner of adversity

and I sang the praise of Thy Divinity.
Who is Lord and Helmsman, O thou Bride of God.
Who is Savior of all who sing hymns to thee.
knowing thee to be the Mother of our God.
are we then redeemed, O thou all-lauded one.
Little Paraklesis

Ode 5

1) Heirmos
   Lord, en - light - en us by Thy pre - cepts
2) Most holy Theo ...
   Pure one, fill my heart with re - joic - ing
3) Most holy Theo ...
   Come, de - liv - er us, out of dan - gers,
4) Glory ...
   Dis - si - pate the gloom of my tres - pass -
5) Both now ...
   Heal me, O pure one, of the sick - ness

and by Thy com - mands; and by the
un - to plen - i - tude, and grant thine
O pure Moth - er of God, since thou art
- es, O Bride of God, with the clear
which the pas - sions bring, and make me

pow - er of Thy lof - ty arm be - stow Thy
un - de - filed fe - lic - i - ty, since thou didst
Moth - er of de - liv - er - ance, and of the
bright - ness of thy ra - di - ance, for thou didst
wor - thy of thy guar - dian - cy, and by thy

peace up - on us all, since Thou art Friend of man.
give birth un - to Him Who is the cause of joy.
peace which doth sur - pass all hu - man rea - son - ing.
bear the Light di - vine which was be - fore all time.
prayers and in - ter - ces - sions grant thou health to me.

Music, text and ison adapted, from Holy Transfiguration Monastery © 2000 (except where noted.)  Rev. 8, 8/11/2020
Little Paraklesis

Ode 6

En - treat - y do I pour forth un - to the
My na - ture, held by cor -rup - tion and by
I know thee as the pro -tec - tion of my
A bul - war of safe re - treat art thou to
Bed - rid - den, I lie su -pine with sick -ness

Lord, and to Him do I pro - claim all my sor - rows, for man - y
death, hath He saved from out of death and cor -rup - tion, for un - to
life and most safe for - ti-fi-ca - tion, O Vir - gin. Dis-perse the
us, and of souls art thou the per - fect salva - tion, and a re -
now, and no heal - ing for my flesh is ex -is - tent ex -cept for

woes fill my soul to re - ple - tion, and lo, my life un - to
death He, Him -self, hath sub -mit -ted. Where -fore, O Vir -gin, do
horde of my man -y temp -ta - tions and put to si -lence de -
-lief in dis -tress -es, O Maid -en, and in thy light do we
thee, who didst bear the world's Sav -ior; our God, the Heal -er of

Ha - des hath now drawn nigh. Like Jo -nah do I pray to Thee:
 thou in - ter -cede with Him, Who is in truth thy Lord and Son,
-mon - ic au - dac - i -ty. Un - ceas -ing -ly I pray to thee:
ev -er ex -ult with joy. O La -dy, do thou al -so now
ev -ry in - fir - mi -ty. I pray to thee, for thou art good:

Raise me up from cor -rup -tion, O Lord my God.
to re - deem me from en -e -mies' wick -ed -ness.
From cor -rup -tion of pas - sions de -liv -er me.
from all pas -sions and per -ils de -liv - er us.
From cor -rup -tion of ill -ness -es raise me up.
Pre serve and save, O The o - to - kos,
thy serv - ants from ev'ry dan - ger. Af ter God do
all of us for re - fuge flee un - to thee;
a firm ram - part art thou and our pro tec - tion.
O spot - less one, who in - ex - press - i - bly in the
last_ days didst by a word bring forth the Word; do thou make re - quest of
Him, as one who hath moth - er - ly bold - ness.

The Comemorations - Tone 4

(Other versions may be sung at chanter's discretion.)

Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy. A - men.
Kontakion - Tone 2

Un. G

O pro te c tion of Chris tians that can not be put to shame,

Un. E

me di a tion un to the Cre a tor most con stant,

Un. G

O de spise not the sup pli ant voic es of those who have sinned,

but be thou quick, O good one, to come un to our aid, who in

faith cry un to thee: Has ten to

in ter ces sion, and speed thou to make sup pli ca tion,

thou who dost ev er pro tect, O The o to kos,

them that hon or thee.
From my youth up, many passions have warred against me.

But do Thou help and save me, O my Savior.

Ye who hate Zion shall be put to confusion of the Lord, like grass in the fire shall ye be withered up.

Glo¬ry to the Fa¬ther and to the Son and to the Ho¬ly Spir¬it.

Through the Ho¬ly Spir¬it is ev¬ry soul quick¬ened and ex¬alt¬ed in purity, and made re¬splen¬dent by the Tri¬une uni¬ty in mystic ho¬li¬ness. Both now and ev¬er, and un¬to ages of ages. A¬men. Through the Ho¬ly Spir¬it the chan¬nels and streams of grace over¬flow, show¬ering all cre¬ation with in¬vig¬or¬at¬ing life.
I shall proclaim Thy Name from generation to generation.

Hearken, O daughter, and see, and incline thine ear, and forget thine own people, and thy father's house and the King shall greatly desire thy beauty.

I shall proclaim_ Thy_ Name from generation to generation.

Responses for the Gospel Reading - Plagal of Tone 4

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

And to thy spirit. Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.

Troparia following the Gospel - Tone 2

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

O Father, Word and Spirit, the Trinity in unity:

blot out the multitude of our transgressions.
Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Through the intercessions of the Theotokos, O Merciful One,

blot out the multitude of our transgressions.

Have mercy upon me, O God, according to Thy lovingkindness; according to the multitude of Thy tender mercies blot out my transgressions.

Troparion - Tone 6: Having laid up all their hope

O enthrust me not, I pray, to any human protection,

O our Lady, holy one, but do thou accept the prayer of thy suppllicant. Sorrow hath fettered me, and I am unable to endure and bear the demons' darts; a

shelter have I not, neither place to run, I, the wretched one.
em-batt-led from all sides am I, and no con-so-la-tion have I but thee.

Mis-tress of cre-a-tion, pro-tec-tion and hope of faith-ful ones:

turn not a-way when I pray to thee; do that which will pro-fit me._

From thee is no one turned a-way a-shamed and em-py who doth run to thee for re-fuge, O pure Vir-gin The-o-to-kos;

but he ask-eth the fa-vor and re-ceiv-eth the gift from thee, un-to the pro-fit of his own_ re-quest.

The trans-for-ma-tion of the af-flict-ed and the re-lief of those in sick-ness art thou in truth, O Vir-gin The-o-to-kos;

save thy peo-ple and thy flock, thou who art the
peace of the embattled, and who art the calm of
the storm-driven, the only protection of
those who believe.

Responses to the Intercession - Tone 4
(Sing the first set thrice, then sing the second set once, for a total of 12.
Other versions may also be sung at the chanter’s discretion.)

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Amen.
1) Heirmos
   Once, from out of Judea did the
   children go down to the land of Babylon. The
   fire of the furnace they trampled down while chanting
   by their faith in the Trinity:

2) Most holy Theo...
   Having willed thus, O Savior, to dis-
   pensing our salvation in Thine economy, Thou
   dwell in the Maid's womb, and unto all creation
   as protectorress didst show her forth.

3) Most holy Theo...
   Make request, O pure Mother, to thy
   tower of safety is she who gave Thee birth. A
   those who cry out most faithfully:

4) Glory...
   A fount of incorruption and a
   treasure of salvation and portal of repentance
   hast Thou proved her to them that shout:

5) Both now...
   Deign to grant restoration from dis-
   and thus grant them recovery;

O God of our Fathers, blessed art Thou.
O God of our Fathers, blessed art Thou.
O God of our Fathers, blessed art Thou.
O God of our Mothers, blessed art Thou.

for Mother of Christ our Savior art thou.
Little Paraklesis

Ode 8

F

1) Heirmos The King of Heaven, Whom
2) Most holy Theo ... Do not disdain those who
3) Most holy Theo ... On all who hymn thee with
4) Glory ... All the diseases that
5) Both now ... All the assaultings of

C

All the hosts of angels hymn with their chants and seek the aid that thou dost grant, for, O Virgin faith, O Virgin, and exalt thy truly in-plague my soul dost thou make well, and the sufferings of the temp-tations dost thou quell, and the assaults of the

F

praises of glory, praise ye and exalt Him to thee, Maid-en, they do hymn thee, and they all exalt thee unto ef-fa-ble Offspring, thou poured forth a great a-bun-dance flesh thou heal-est also; wherefore, O thou Maid-en full of pas-sions dost thou ban-ish; wherefore do we hymn thee to all

a-ges for ev-er.
a-ges for ev-er.
of thy cures and heal-ings.
grace, I glo-ri-fy thee.
a-ges, O Vir-gin.
Little Paraklesis
For the 9th Ode only, sing the Heirmos first.

Ode 9

1) Heirmos  Most right - ly we con - fess thee, as our
2) Most holy Theo ... The tor - rent of my weep - ing spurn not
3) Most holy Theo ... Do thou, O Vir - gin Maid - en, fill my
4) Most holy Theo ... A ha - ven and pro - tec - tion, and a
5) Glory ...  Il - lu - mine with the ra - diance of thy
6) Both now ... Brought low am I, O Vir - gin, in a

God's Birth - giv - er, we who through thee have been saved, O thou
with re - fus - al, for thou didst give birth to Him Who doth
heart with glad - ness, for thou art she who re - ceived all the
wall un - shak - en, and a re - joic - ing and shel - ter and
light, O Vir - gin, all those who pi - ous - ly call thee the
place of sick - ness, and in a dwell - ing of an - guish. Grant

Vir - gin most pure. With choirs of bod - i - less an - gels,
take a - way all tears from ev - ry face, O thou Vir - gin;
full - ness of joy, and made to van - ish a - way all
place_ of re - treat, do thou be - come, O thou Vir - gin,
Moth - er of God; and do thou ban - ish a - way all
heal - ing to me, trans - form - ing all of my ill - ness

thee do we mag - ni - fy.
for He is Christ in - deed.
sor - row of sin - ful - ness.
for those who flee to thee.
dark - ness of ig - no - rance.
in - to full health - ful - ness.
It is truly meet to bless thee, O Theotokos, who art ever blessed and all blameless, and the Mother of our God. More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim, thou who without corruption bearest God the Word, and art truly Theotokos, we magnify thee.
The Megalynaria - Plagal of Tone 4

1) Higher than the heavens above art thou, and thou art much
2) From the great abundance of all my sins, ill am I in
3) O Lady and Moth - er of Christ our God, receive sup - pli -
4) Now we chant with ea - ger - ness un - to thee with this ode most
5) Speech - less be the lips of the im - pi - ous who re - fuse to

pur - er than the ra - diance of the sun;
bod - y, ail - ing al - so am I in soul.
ca - tion from us wretch - es, who beg of thee
joy - ful, O all - hymned Moth - er of our God.
rev - 'rence thy re - vered I - con which is known

for thou hast re - deemed us out of the curse that held us.
Thee have I as re - fuge. Do thou, there - fore, help me,
that thou make en - treat - y un - to the One born from thee.
To - geth - er with the Bap - tist and all the saint - ly choirs,
by the name Di - rec - tress and which hath been de - pict - ed

O Mis - tress of cre - a - tion, with hymns we hon - or thee.
O hope of all the hope - less, for thou art full of grace.
O Mis - tress of cre - a - tion, do thou in - ter - cede for us.
be - seech, O The - o - to - kos, that we find clem - en - cy.

Then we chant the Megalynarion of the church temple,
and conclude with "O all ye arrays . . ." on the following page.

(Additional Megalynaria may be found at:
http://ww1.antiochian.org/sites/default/files/megalynaria-paraklesis-drsam.pdf)
Final Megalynarion

6) O all ye arrays of angelic hosts, with the Holy

Baptist, the Apostles' twelve-numbered band,

all the Saints together, as well as God's birthgiver,

pray make ye intercession

for our deliverance.

Continue with the Trisagion Prayers, and the following Apolytikia according to the day.

On the night of August 1st, sing the Apolytikion of St. Stephen the Archdeacon, Tone 4 (Be quick to anticipate)

The crown of the Kingdom hath adorned the brow of thy head be-

cause of the contests that thou hast endured for Christ God, thou first of the

martryred Saints, for when thou hadst censured the Jews' madness, thou sawest

Christ thy Savior standing at the right hand of the Father.
O Stephen, ever pray Him for us, that He would save our souls.

The Mysterium which was hidden from everlasting and was unknown of the angels, O Theotokos, was revealed through thee, to those who dwell upon earth. In that God, having become incarnate, in unconfused union, of His own good will accepted the Cross for our sake.

Whereby He raised again the first created, and hath saved our souls from death.

Music, text and ison adapted, from Holy Transfiguration Monastery © 2000 (except where noted.)  Rev. 9, 8/11/2020, CAH

Basil Kazan (1915-2001)
On the nights of August 2-3, sing the Troparia of Contrition - Tone 6 (Soft Chromatic)

Have mercy on us, O Lord, have mercy on us; for laying aside all defense we sinners offer unto Thee, as Master, this supplication: have mercy on us.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

O Lord, have mercy on us, for in Thee have we put our trust, be not exceeding-ly wroth with us, nor remember our iniquities, but look down upon us even now, as thou art compassionate, and deliver us from our enemies; for Thou art our God, and we are Thy people; we are all the work of Thy hands, and we call upon Thy Name.
Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O - pen un - to us the door of thy com - pas - sion, O bless - ed

The - o - to - kos. As we set our hope in thee, may we not

be con - found - ed, through thee, may we be de - liv - ered from

all ad - ver - si - ties, for thou art the sal - va - tion of the

race of Chris - tians.

But if the nights of August 2 or 3 are Fridays, sing the Apolytikia & Theotokion for the Martyrs & Departed - Tone 2

O - pos - tles, mar - tyrs, proph - ets, hier - archs, right - eous, and

just____ ones, who have fin - ished your course well and have kept____ the Faith:

see - ing ye have bold - ness with the Sav - ior, be - seech Him for us,

since He is good, that our souls be saved,_____ we pray.
Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Keep thy servants in remembrance, O Lord, since Thou art good;

and do Thou forgive their ev'ry sin in this life; for no man is without sin, except for Thee Who art able to grant rest even unto those that have departed hence.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O holy Mother of the ineffable Light,

with reverence we magnify thee, honoring thee with angelic hymns.
Come, let us all welcome the Transfiguration of Christ, and joyously celebrate the bright festival, O ye faithful, and let us cry: Nigh at hand now is the day of God-given gladness, as the Sovereign Master goeth up on Mount Tabor to flash forth with the beautiful light of His Divinity.

On the nights of August 6-12, sing the Apolytikion of the Transfiguration - Tone 7

When Thou, O Christ our God, wast transfigured on the mountain,

thou didst reveal thy glory to thy disciples in proportion as they could bear it. Let thine everlasting light also enlighten us sinners, through the intercessions
of the Theotokos, O thou Bestower of light,
glory to thee._

On the night of August 13th, sing the Apolytikion of the Forefeast of the Dormition - Tone 4: Be quick to anticipate

In faith, O ye people, leap for joy while clapping your hands, and

gather in gladness on this day with longing and shout in radiant

jubilation. For the Theotokos cometh nigh to departing

from the earth unto the heights and we glorify her with glory as the

Mother of God in our unceasing hymns._

Final Litany

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Or, in Tone 5

Lord, have mercy. Lord, have mercy.
Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Repeat 4 times, quickly, when singing 40 LHMs.

As the people come forward to venerate the Icon of the Theotokos, the following Exaposteilaria are chanted, during the Dormition Fast, in Tone 3, to the melody of "O ye Apostles from afar."

O ye Apostles from afar, being now gathered together here in the vale of Gethsemane, give burial to my body, and Thou, my Son and my God, receive Thou my spirit.
Thou art the sweetness of Angels, the gladness of afflicted ones, and the protectress of Christians,
O Virgin Mother of our Lord, be thou my helper and save me from out of eternal torments.
I have thee as Mediator with the man - be - friend - ing God, may He not censure my actions before the hosts of the Angels. I supplicate thee, O Virgin, come unto mine aid most quickly.

Music, text and ison adapted, from Holy Transfiguration Monastery © 2000 (except where noted.)
Rev. 9, 8/11/2020, CAH
Thou art a gold-en-twined tower and twelve-wall en-cir-cled
city, a throne be-sprinkled with sun-beams, a roy-al
chair of the King. O in-ex-pli-ca-ble won-der
that thou dost milk-feed the Mas-ter

PRIEST: Through the prayers of our holy Fathers, O Lord Jesus Christ, have mercy upon us and save us.

PEOPLE: Amen.

Updated 7/28/18

Glory be to God!